

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 137 (2011)
Heft: 31-32: Umgenutzt

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 31.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

GEMEINDE schwyz

www.gemeindeschwyz.ch

**Gemeinde Schwyz
Personaldienst
Daniela Schmid
Postfach 217
6431 Schwyz**

041 819 07 51

Die Gemeinde Schwyz sucht per 1. Oktober 2011

Technische/n Sachbearbeiter/in Bau, Umwelt und Planung 100%

Ihre Aufgaben

- Selbständiges Bearbeiten und Koordinieren von Baugesuchen und Bauanfragen, Beratung von Bauherren und Architekten
- Begleitung von Umweltschutzprojekten und Raumplanungsaufgaben

Ihr Profil

- Ausgebildete Baufachleute mit Berufserfahrung, von Vorteil mit Zusatzausbildung in Raumplanung und/oder Umweltschutz

Weitere Infos finden Sie unter
www.gemeindeschwyz.ch/jobs

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung bis am 22. August 2011

Die Burckhardt+Partner AG ist ein führendes Architektur- und Generalplanungs-Unternehmen.

Für unsere Projekte in Entwurf und Ausführung suchen wir eine jüngere, engagierte und qualifizierte Persönlichkeit als

Dipl. Architekt ETH oder FH (w/m)

Sie haben eine fundierte Fachausbildung als Architekt/in abgeschlossen und haben bereits Berufserfahrung.

Wir setzen voraus, dass Sie mit AutoCad 2010 sowie den MS-Office Programmen vertraut sind. Sie beherrschen die deutsche Sprache, Kenntnisse in Englisch und Französisch sind von Vorteil.

Hohe Qualitätsansprüche, Belastbarkeit und gute Kommunikationsfähigkeiten gehören ebenfalls zu Ihren Stärken.

Wir bieten Ihnen attraktive und vielseitige Entwurfsaufgaben an anspruchsvollen Projekten in unterschiedlichen Projektphasen sowie zeitgemässe Anstellungsbedingungen.

Es erwartet Sie eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem spannenden und dynamischen Umfeld.

Richten Sie bitte Ihre vollständige Bewerbung an Claudine Häusermann, Leiterin Personal.

www.burckhardtpartner.ch

Burckhardt+Partner AG
Architekten Generalplaner
Basel Bern Genf Lausanne Zürich

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

Dornacherstrasse 210
CH 4002 Basel
Telefon +41 61 338 34 54
Fax +41 61 338 34 35

burckhardtpartner basel



CSD INGENIEURE+
VON GRUND AUF DURCHDACHT

Wir sind ein Ingenieur- und Beratungsunternehmen mit 400 Mitarbeitenden in 30 Niederlassungen in der Schweiz und Europa. Für unsere Kunden entwickeln wir wirtschaftliche Lösungen, die zur Verbesserung der Lebens- und Umweltqualität führen.

Wir suchen zur Verstärkung unseres jungen und dynamischen Teams im Bereich Fluss- und Wasserbau einen/eine:

PROJEKTLEITER/IN WASSERBAU

Wir bieten Ihnen

- Anspruchsvolle und interessante Projekte in den Bereichen Einzugsgebietsmanagement, Fließgewässermodellierung und Hydraulik.
- Planung und Realisierung von Hochwasserschutzprojekten bis hin zu Gewässerrenaturierung.
- Verantwortung, Selbständigkeit und Zusammenarbeit mit einem kompetenten und motivierten Team.
- Entwicklungsperspektiven innerhalb eines expandierenden Unternehmens.
- Attraktive Anstellungsbedingungen.
- Freie Wahl des Arbeitsortes Basel, Bern oder Zürich.

Ihr Aufgabengebiet

- Leitung, Entwurf und Realisierung von komplexen Projekten im Fluss- und Wasserbau.
- Führung von interdisziplinären Projektteams.
- Kontakte zu Kunden, Behörden und Unternehmern.
- Unterstützung bei der Akquisition und Kundenbetreuung.
- Weiterentwicklung von Dienstleistungen.

Ihr Profil

- Abgeschlossenes Ingenieurstudium FH/ETH.
- Mehrjährige Erfahrung als Projektleiter/in im Fluss- und Wasserbau.
- Wasserbauliche Fachkompetenz insbesondere in Hydraulik und Konzeption.
- Unternehmerische, engagierte und überzeugende Persönlichkeit.

Interessiert?

Unser Leiter Geschäftsfeld Wasser, Herr Markus Knöpfli, beantwortet gerne Ihre Fragen: +41 (0)61 683 99 86.

Wir freuen uns auf Ihre Unterlagen:

Jobs@csd.ch oder

CSD MANAGEMENT SA
Chantemerle 37 – Granges-Paccot
Case postale 384 | 1701 Fribourg

www.csd.ch

STUCKY



We are an engineering company based in Switzerland, present in Europe, Africa or the Middle East. We are specialized in the water field (dams, hydraulics, energy, electromechanics ...). We can offer interesting career possibilities in a multicultural environment. We are seeking

Dam and Hydraulic Engineers (m/f)
Hydraulic Steel Structures Engineers (m/f)
Geotechnics/Rock Mechanics Engineers (m/f)

Activities:

- Taking part in the achievement of major hydro projects
- Hydraulic facilities rehabilitation
- Hydraulic/Hydromechanics/Geomechanics and structural calculations
- Numerical modeling

Requested profile:

- Degree in civil engineering
- At least 10 years of experience in the field
- Experience in project management
- Speaking and writing English; French is an asset
- Ready to leave for short missions abroad

If you are interested in this job offer, please send your application file by e-mail (blevrat@stucky.ch).

WSS

ARCHITEKTEN AG

Unser Architekturbüro mit einem langfristigen Auftragsbestand an grösseren Umbauten, Erneuerungen und Neubauten sucht Verstärkung per sofort oder nach Vereinbarung für die Bearbeitung interessanter Projekte.

Architekt/-in ETH/ FH
Hochbauzeichner/-in

Sie verfügen über Berufserfahrung in der Planung und Ausführung von Neubau- und Umbauprojekten und haben Interesse sich im Team und in den Projekten mit Begeisterung für Ihre Ideen zu engagieren.

Sie streben nach persönlicher Weiterentwicklung, übernehmen gerne Verantwortung und das lösungsorientierte und selbstständige Arbeiten ist für Sie selbstverständlich. Sie zeichnen sich durch gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift und im versierten Umgang mit CAD aus.

Wir bieten Ihnen attraktive Anstellungsbedingungen, einen modernen Arbeitsplatz in einer guten Büroatmosphäre und eine verkehrstechnisch gut erschlossene Lage des Büros.

Könnten wir Ihr Interesse wecken? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.

WSS Architekten AG, Herr Pascal Döbeli
 Seestrasse 247, 8038 Zürich, Tel. 044 488 10 43
 p.doebeli@wssag.ch, www.wssag.ch

... mit einem Film

www.baslerhofmann.ch > Media

Basler & Hofmann



HSR

HOCHSCHULE FÜR TECHNIK
RAPPERSWIL

FHO Fachhochschule Ostschweiz

Die HSR Hochschule für Technik Rapperswil ist in den Bereichen Technik/IT sowie Bau- und Planungswesen seit mehr als 35 Jahren erfolgreich in Ausbildung, Weiterbildung und anwendungsorientierter Forschung und Entwicklung af&E tätig. In praxisorientierten Studiengängen auf Bachelor- und Master-Stufe bildet sie rund 1 200 Studierende aus.

Für das Forschungsfeld Gartenkulturgeschichte/Gartendenkmalpflege im Institut für Geschichte und Theorie der Landschaftsarchitektur GTLA suchen wir per 1. September 2011 oder später eine

Forschungsassistentenz für
Gartenkulturgeschichte und
Gartendenkmalpflege 60%

Ihre Aufgaben

- Konzeption von Projekten in der anwendungsbezogenen Forschung
- Verfassen von Projektanträgen und Forschungsanträgen
- Mitarbeit und Leitung von Forschungsprojekten
- Organisieren von Tagungen und Workshops
- Administrative Tätigkeiten (5%)

Ihr Profil

- Hochschulabschluss in Geschichte, Kunstgeschichte oder Landschaftsarchitektur
- Berufserfahrung im Bereich Gartendenkmalpflege
- Fundierte Kenntnisse in wissenschaftlichem Arbeiten
- Erfahrungen in der Archivrecherche
- Interesse an der Schweizer Gartenkultur
- Selbständige und teamorientierte Arbeitsweise
- Fremdsprachenkenntnisse in Französisch oder/und Italienisch

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte bis 15.8.2011 an HSR Hochschule für Technik Rapperswil, Prof. Dr. Susanne Karn, Oberseestrasse 10, Postfach 1475, 8640 Rapperswil. Weitere Auskünfte erhalten Sie bei Prof. Dr. Susanne Karn, T +41 (0)79 760 50 43, susanne.karn@hsr.ch

www.hsr.ch

Mitglied der FHO Fachhochschule Ostschweiz

Unser Mandant ist eines der führenden Unternehmen für Immobilien- und Bauvorhaben. Als Gesamtdienstleister begleitet er Immobilienprojekte von der Entwicklung über die Realisierung bis zum Ende der Nutzungsphase. Für die bevorstehenden, sehr anspruchsvollen Bauvorhaben und um die Marktposition noch besser zu verstärken, suchen wir eine Persönlichkeit mit Weitsicht und unternehmerischen Eigenschaften in der

Projektentwicklung

für den Aufbau und die Leitung von anspruchsvollen Projekten. Ihr Verantwortungsbereich als erfahrener Architekt (oder Gleichwertiges) ist die Anbahnung von Immobilien-Projekten, die Durchführung von Standort-, Markt- und Projektanalysen und die Definierung von Projektzielen sowie deren Durchsetzung bezüglich Qualität, Kosten und Termine. In dieser Funktion führen Sie die externen Partner im Prozess von der Projektentwicklung über die Planung bis hin zur Realisierung.

Sie verfügen über eine mehrjährige Erfahrung

in der Abwicklung von anspruchsvollen Bauvorhaben als Projektleiter bei einem Generalplaner oder Generalunternehmer. Sie arbeiten zielgerichtet und effizient, denken ausgeprägt analytisch und haben das Flair für marktfähige Architektur. Sie kommunizieren aktiv, setzen sich durch und verhandeln geschickt.

MGF

Milione & Partner AG

Personal- und Unternehmensberatung

Fuchsiastrasse 10 8048 Zürich www.milione.ch mgf@milione.ch Tel. 044 401 30 00 Fax 044 401 30 56

Um diese anspruchsvolle Aufgabe bewältigen zu können, wird von Ihnen Leistungsbereitschaft und Eigeninitiative erwartet. Es wird Ihnen ein sehr gutes Arbeitsklima geboten und die Möglichkeit, sich weiterzuentwickeln.

Haben wir Ihre Aufmerksamkeit geweckt? Dann nehmen Sie mit Herrn Giuseppe Milione Kontakt auf.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung und sichern Ihnen absolute Diskretion und Professionalität zu – seit 1988!

CSDINGENIEURE⁺
VON GRUND AUF DURCHDACHT

Wir sind ein Ingenieur- und Beratungsunternehmen mit 400 Mitarbeitenden in 30 Niederlassungen in der Schweiz und Europa. Für unsere Kunden entwickeln wir wirtschaftliche Lösungen, die zur Verbesserung der Lebens- und Umweltqualität führen.

Wir suchen für die selbständige Projektbetreuung im Bereich Siedlungswasserwirtschaft, insbesondere der Wasserversorgung, in unserer Niederlassung in Basel einen/eine:

PROJEKTLER/IN WASSERVERSORGUNG

Wir bieten Ihnen

- Anspruchsvolle und interessante Projekte in den Bereichen Einzugsgebietsmanagement und Hydraulik.
- Planung und Realisierung von Wasserversorgungsanlagen bis hin zu Cleaner Production.
- Verantwortung, Selbständigkeit und Zusammenarbeit mit einem kompetenten und motivierten Team.
- Entwicklungsperspektiven innerhalb eines expandierenden Unternehmens.
- Attraktive Anstellungsbedingungen.

Ihr Aufgabengebiet

- Leitung, Entwurf und Realisierung von Projekten in der Wasserversorgung/Siedlungswasserwirtschaft.
- Führung von interdisziplinären Projektteams.
- Kontakte zu Kunden, Behörden und Unternehmern.
- Unterstützung bei der Akquisition und Kundenbetreuung.
- Weiterentwicklung von Dienstleistungen.

Ihr Profil

- Abgeschlossenes Ingenieurstudium FH/ETH.
- Mehrjährige Erfahrung als Projektleiter/in in der Siedlungswasserwirtschaft.
- Kenntnisse in der Wassertechnik und Energieeffizienz.
- Unternehmerische, engagierte und überzeugende Persönlichkeit.

Interessiert?

Unser Leiter Geschäftsfeld Wasser, Herr Markus Knöpfli, beantwortet gerne Ihre Fragen: +41 (0)61 683 99 86.

Wir freuen uns auf Ihre Unterlagen:

Jobs@csd.ch oder

CSD MANAGEMENT SA

Chantemerle 37 – Granges-Paccot
Case postale 384 | 1701 Fribourg

www.csd.ch

WWW.SUTTER-AG.CH

sutter
Beraten. Planen. Bauen.

Wir sind ein modern geführtes Bauingenieur- und Raumplanungsbüro mit fünfzig Mitarbeitenden. Für unser Büro in Liestal suchen wir eine/n

ProjektleiterIn Siedlungswasserbau

(Teilpensum möglich nach Absprache)

Ihr zukünftiges Arbeitsgebiet umfasst:

- Einsatz in den Fachbereichen Wasserversorgung, Abwasser und Wasserbau
- Selbständige Projektbearbeitung und -leitung von der Akquisition bis zum Abschluss
- Bei Interesse und Eignung auch Einsatz in der Umsetzung / Bauleitung

Wir erwarten von Ihnen:

- Ausbildung als Bauingenieur ETH oder FH
- Konzeptionelle Denkweise
- Sicher im Umgang mit Office-Programmen (Word, Excel)
- Initiative; teamorientiertes und gleichwohl selbständiges Arbeiten
- Sprachlich gewandt, kommunikativ
- Freude an Kundenkontakten
- Führerausweis (Kategorie PW)

Wir bieten Ihnen:

- Interdisziplinäre, interessante Tätigkeit in einem ambitionierten, innovativen Team
- Ausbaufähige Stelle
- Möglichkeit zur Weiterbildung

Sind Sie unser/e zukünftige/r Mitarbeiter/in? Dann senden Sie bitte Ihre vollständige Bewerbung mit Foto an:
Sutter Ingenieur- und Planungsbüro AG,
Hooland 10, CH-4424 Arboldswil,
Frau S. Huber, Tel. +41 (0)61 935 10 26



stadt raum verkehr

Verkehrsplanung im Kontext

wir suchen auf Anfang September oder nach Vereinbarung eine(n)

Verkehrsplaner/in

mit Raumgefühl und Sinn für das Städtische

Praktikant/in

im Bereich Verkehrsplanung

wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung

stadt raum verkehr Birchler+Wicki, Sihlquai 75, 8005 Zürich
Alexandra Wicki, T 043 366 96 10, www.stadtraumverkehr.ch



Die NSNW betreibt als selbständige Gesellschaft mit rund 180 Mitarbeitenden das Hochleistungsstrassennetz der Kantone Aargau, Basel-Landschaft, Basel-Stadt und Solothurn. Ihr Arbeitsplatz ist flexibel. Sie arbeiten in unserem Hauptsitz in Sissach oder in einem unserer Standorte in Schafisheim oder Oensingen. Sind Sie eine erfahrene und flexible Persönlichkeit, dann sind Sie unsere/unser

Projektmanager/in – Projektleiter/in ETH/FH

mit folgenden Aufgaben:

- Erstellen strategischer Planungen, Konzepte und Studien des baulichen Unterhaltes für die Strasseninfrastruktur und Werkhöfe im Gebiet der NSNW
- Leiten komplexer Signalisationsprojekte und TU-Mandate im kleinen baulichen Unterhalt sowie Mitarbeit in Projektteams für Bauwerksüberwachungen und Zustandsbeurteilungen
- Verfassen von Stellungnahmen für grosse Instandsetzungsprojekte zuhanden unserer Auftraggeber aus der Sicht des Infrastrukturbetreibers
- Erstellen und steuern von Jahres- und Mehrjahresplanungen für die Erhaltung
- optional Führen eines internen Teilbereichs mit bis zu 5 Mitarbeitenden

Ihr Profil:

Sie verfügen über einen Abschluss zum Bauingenieur ETH/FH oder eine gleichwertige Berufsausbildung. Ausserdem kennen Sie die SIA- und VSS-Normen und können eine mehrjährige erfolgreiche Praxis als Projektmanager/Projektleiter, möglichst im Anwendungsbereich Verkehrsinfrastruktur, nachweisen.

Sie schaffen den Umgang mit EDV- und Kommunikationsprogrammen ohne Schwierigkeiten und beherrschen die deutsche Sprache in Wort und Schrift.

Ihre Chance:

- Eine selbständige, zielorientierte und verantwortungsvolle Tätigkeit in einem dynamischen Unternehmen mit guter Auftragsauslastung
- Interessante Entwicklungs- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen mit leistungsorientiertem Lohnanteil

Sind Sie motiviert die Weiterentwicklung einer aufstrebenden Firma mit zu gestalten? Schicken Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.

NSNW AG, Bereich Personal, Netzenstrasse 1, 4450 Sissach
Tel. 061 975 45 45, jobs@nsw.ch, www.nsw.ch

Weitere Informationen zur Stelle erteilt Frau Ursula Azzolin, Leiterin Personal.



BAUDIREKTION

Das Amt für Tiefbau ist verantwortlich für Planung, Bau, Unterhalt und Betrieb des Kantonsstrassennetzes in Uri. Zur Ergänzung des Teams suchen wir für die Abteilung Strassen

einen Bauingenieur oder eine Bauingenieurin (ETH oder FH)

Als Projektleiter oder -leiterin engagieren Sie sich aktiv und verantwortlich in der Planung und Abwicklung von anspruchsvollen Bauvorhaben auf unserem Kantonsstrassennetz. Sie stellen die Koordination mit allen am Bau beteiligten Stellen sicher und verhandeln selbständig. Zudem unterstützen Sie Vorgesetzte und Mitarbeitende in fachlichen Fragen der Verkehrsplanung und des Strassenbaus.

Sie sind eine leistungsbereite Persönlichkeit mit abgeschlossenem Ingenieurstudium im Bauwesen mit mehrjähriger Erfahrung im Themenbereich Verkehr, Strassenplanung und Strassenprojektierung. Sie sind sich gewohnt, Problemlösungen zu finden und Entscheide zu treffen. Gewandtheit in mündlicher und schriftlicher Kommunikation, zielgerichtete Verhandlungsführung, politisches Flair und die Fähigkeit, mit verschiedenen Interessen adäquat umzugehen, helfen Ihnen dabei und sind Voraussetzungen für diese Stelle.

Wir bieten Ihnen eine spannende, abwechslungsreiche Aufgabe in einem dynamischen Umfeld sowie den Anforderungen entsprechende, zeitgemässe Anstellungsbedingungen. Der Stellenantritt erfolgt nach Vereinbarung.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen der Sektionsleiter Projektierung und Bau, Herr Peter Vorwerk, Telefon 041 875 26 62, zur Verfügung.

Auf Ihre schriftliche Bewerbung bis am 26. August 2011 an die **Baudirektion Uri, Direktionssekretariat, Klausenstrasse 2, 6460 Altdorf**, freuen wir uns.



Das Umweltschutzdepartement sorgt für den Schutz der Umwelt und für deren nachhaltige Nutzung im Kanton Schwyz. Infolge internen Wechsels sucht das **Amt für Umweltschutz** per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

Sachbearbeiter/in Siedlungsentwässerung 80%

Ihre Aufgaben:

- Überwachung und Beratung von Behörden und Privaten im Bereich Gewässerschutz bei Bauten und Anlagen
- Beurteilung von Baugesuchen, Nutzungsplanungen und Umweltverträglichkeitsprüfungen im Hinblick auf die Siedlungsentwässerung (GEP), betrieblichen Gewässerschutz und Ausfertigung der entsprechenden Bewilligungen
- Bei Eignung Mitarbeit im Pikettdienst

Anforderungen:

- Abschluss einer Fachhochschule in technisch-naturwissenschaftlicher Richtung oder technische Grundausbildung mit Erfahrung in Siedlungsentwässerung
- Berufserfahrung im Bereich Siedlungsentwässerung und betrieblicher Umweltschutz
- Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck
- Kenntnisse der öffentlichen Verwaltung von Vorteil
- Kundenorientiertes Denken, offen für unterschiedliche Lösungen
- Initiativ und kreativ im eigenen Fachbereich

Sind Sie interessiert? Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Herr Urs Eggenberger, Tel. 041 819 20 03. Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto richten Sie bitte bis **5. August 2011** an das Amt für Umweltschutz, Postfach 2162, 6431 Schwyz.

KNELLWOLF

■ Erfolgsmanagement für **PLANUNG BAU IMMOBILIEN****Tunnel- und Strassenbauer gesucht**

Unsere Auftraggeberin ist ein Schweizer Ingenieur- und Planungsbüro mit Schwerpunkten in den Fachbereichen Tunnelbau, Strassen- und Infrastrukturbau und Geotechnik. Das Unternehmen zeichnet sich durch breite Erfahrung in der Leitung international anerkannter Grossprojekte aus. Besondere Stärken liegen in der Bauherrenpflege und -beratung, in der Gesamtbauleitung von Grossprojekten sowie in der modernen Führungsweise. Die Firma wurde bereits mehrfach für ihre Qualitäten als hervorragender Arbeitgeber ausgezeichnet. Für den Auf- und Ausbau eines weiteren Standortes – vorzugsweise in **Zürich** – suchen wir eine unternehmerisch denkende Persönlichkeit als

Geschäftsführer/in**Mitglied der Gesamtgeschäftsleitung**

Ihre Aufgaben. Sie sind verantwortlich für den Auf- und Ausbau des Standortes. Sie pflegen bestehende Kundenkontakte und nutzen das Netz-

werk des Unternehmens zur Akquisition neuer Aufträge vorwiegend in den Bereichen Tunnelbau, Tiefbau, Strassen- und Bahnbau, Infrastrukturanlagen. Zur erfolgreichen Umsetzung Ihrer Aufgaben erhalten Sie in allen Bereichen die fachliche und personelle Unterstützung aus der Gruppe. Darüber hinaus haben Sie einen grossen Spielraum in der Gestaltung der Aufgaben.

Ihr Profil. Sie sind Bauingenieur ETH/FH und haben mehrere Jahre Erfahrung in der Führung komplexer Projekte in den Bereichen Tunnelbau und/oder Strassen- und Bahnbau. Idealerweise verfügen Sie über versierte Kenntnisse sowohl in der Planungs- als auch in der Realisierungsphase. Ein gutes Beziehungsnetz zu öffentlichen Auftraggebern sowie eine generalistische, unternehmerische Denkweise runden Ihr Persönlichkeitsprofil ab.

Sie wollen etwas aufbauen und ein Unternehmen aktiv mitgestalten. Dann bietet sich hier eine aussergewöhnliche Möglichkeit. Kontaktieren Sie Claudia Willi für nähere Informationen. Wir garantieren Ihnen absolute Diskretion.

Knellwolf + Partner AG

Schaffhauserstrasse 272 | 8057 Zürich | T 044 311 41 60 | F 044 311 41 69
claudia.willi@knellwolf.com | www.knellwolf.com

ADRESSE DER REDAKTION

TEC 21
Staffelstrasse 12, Postfach 1267, CH-8021 Zürich
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70
E-Mail tec21@tec21.ch, www.tec21.ch
www.baugedaechtnis.ethz.ch

REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin
Tina Cieslik (tc), Architektur/Innenarchitektur
Katinka Corts-Münzner (co), Architektur/Ingenieurwesen
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerb
Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Stadtebau
Kathi Keller (kk), Büroangestellte
Katharina Möscher (km), Abschlussredaktorin/
Stv. Chefredaktorin
Clementine van Rooden (cwr), Ingenieurwesen
Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe
Anna-Lena Walther (Stämpfli Publikationen AG), Layout
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

KORRESPONDENTEN

Charles von Büren, Bau/Holz, bureau.cvb@bluewin.ch
Lukas Denzler, Umwelt/nat. Ressourcen,
lukas.denzler@bluewin.ch
Hansjörg Gadiant, Architektur/Landschaftsarchitektur,
hj.gadiant@bluewin.ch
Lilian Pfaff, Architektur/USA, lpfaff@gmx.net
Markus Schmid, Ingenieurwesen, mactec21@gmail.com

REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA
Selnastrasse 16, Postfach 1984, CH-8027 Zürich
Sonja Luethi (sl), Telefon 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16
E-Mail sonja.luethi@sia.ch

Normen Telefon 061 467 85 74
Normen Fax 061 467 85 76

HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /
SEATU Société des éditions des associations techniques
universitaires
Staffelstrasse 12, CH-8045 Zürich
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57
Walter Joos, Präsident des Verwaltungsrates
Katharina Schöber, Verlagsleitung
E-Mail k.schoeber@seatu.ch
Hedi Knöpfel, Assistenz
E-Mail h.knoepfel@seatu.ch

Erscheint wöchentlich, 40 Ausgaben pro Jahr
ISSN-Nr. 1424-800X
137. Jahrgang, Auflage 11 263 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit
schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer
Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet
die Redaktion nicht.

ABONNEMENTSPREISE

Heft und E-Abo: www.tec21.ch/abo

ABONNEMENTS

SIA-Mitglieder
SIA, Zürich
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16
E-Mail mutationen@sia.ch
Nicht-SIA-Mitglieder
Stämpfli Publikationen AG, Bern
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90
E-Mail abonnemente@staempfli.com

EINZELBESTELLUNGEN

Stämpfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53
abonnemente@staempfli.ch, Fr. 12.- | Euro 8.- (ohne Porto)

INSERATE

KünzlerBachmann Medien AG, Postfach, CH-9001 St. Gallen
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93
E-Mail info@kbmedien.ch, www.kbmedien.ch

DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

BEIRAT

Hans-Georg Bachtold, Zürich, Raumplanung
Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik
Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen
Akos Moravánsky, Zürich, Architekturtheorie
Ulrich Pfammatter, Bettwil, Technikgeschichte
Peter Richner, Dintikon, Energie
Franz Romero, Zürich, Architektur

HLK-BERATUNG

Rüdiger Kulpmann, Luzern

TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA
www.sia.ch

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren
und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils
in der Rubrik «SIA».

Schweizerische Vereinigung
Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic
www.usic-engineers.ch

ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen
und Absolventen der ETH Zürich
www.alumni.ethz.ch

Bund Schweizer Architekten, BSA
www.architekten-bsa.ch

Association des diplômés de l'EPFL
http://a3.epfl.ch